



L e c h a u f f a g e
H e a t i n g





Une gamme exceptionnelle d'appareils pour se chauffer au bois et au gaz

AVANTAGE FISCAL

Crédit d'impôt en vigueur à la date d'impression de ce catalogue

DES AIDES FINANCIÈRES POUR MAÎTRISER L'ÉNERGIE

Votre logement est achevé depuis plus de deux ans.

Si vous remplissez les conditions exigées,
vous pouvez bénéficier des avantages suivants :

- réduction du taux de TVA à 5,5 %,
- crédit d'impôt de 50% du prix TTC de l'appareil éligible (hors m.o.)

Renseignements dans votre magasin.

- subventions de l'ANAH

(Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat),

- prêt ou Prêt Pass-Travaux dans le cadre du 1 % Logement.

Consultez votre concessionnaire ou adressez-vous
aux organismes concernés.

FINANCIAL ENERGY ASSISTANCE

Your home has been finished for more than two years.

If you meet the requirements, you can enjoy the following advantages:

- *VAT discount to 5.5%,*
- *tax credit of 50% of the price of the eligible device (including taxes, excluding labour) Information available at your store.*
- *subsidies from the ANAH (National Habitat Improvement Agency),*
- *loan interest or home remodeling loan for 1% value of the home.*

Ask your distributor or contact the agency.



> Caractéristiques complètes de ces appareils
consultables chez votre concessionnaire.

> Full characteristics of these
appliances can be consulted at your stockist's.

ou sur

www.chazelles.com





> Inserts Design
Design inserts



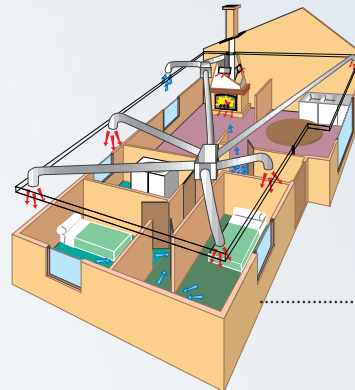
4

> Inserts Chazelles
Chazelles inserts



18

> Distribution d'air chaud
Hot air distribution



33

> Poêles
Wood stoves



34

> Inserts gaz
Gas inserts



37



L'énergie est notre avenir, économisons-la !



Chazelles

INSERTS DESIGN

UNE NOUVELLE GÉNÉRATION AUX QUALITÉS EXCEPTIONNELLES
TECHNOLOGIE ET ÉCOLOGIE VONT DE PAIR

A NEW GENERATION WITH EXCEPTIONAL QUALITIES
TECHNOLOGY AND ECOLOGY GO HAND IN HAND



Inox brossé
Brushed
stainless steel



Or
GOLD



Noir mat
Matt black

Finition - Finish

La gamme DESIGN de Chazelles comprend des modèles aux dimensions différentes, pour s'adapter à tous les espaces.

Leurs lignes noires épurées sont soulignées de baguettes de finition à choisir selon les goûts de chacun : inox brossé, or ou noir mat.

The Chazelles DESIGN range has models of different sizes to fit any space.

Their pure black lines are highlighted by finishing strips of your choice: brushed stainless steel, gold or matt black.

D 1000
D 1200
D 1350
D 1200 HORIZON
DC 840
DH 840
DDF 1000
DDF 1200
D 1000 3V
D 1000 EPI
D 850 / 180°

DESIGN D1000



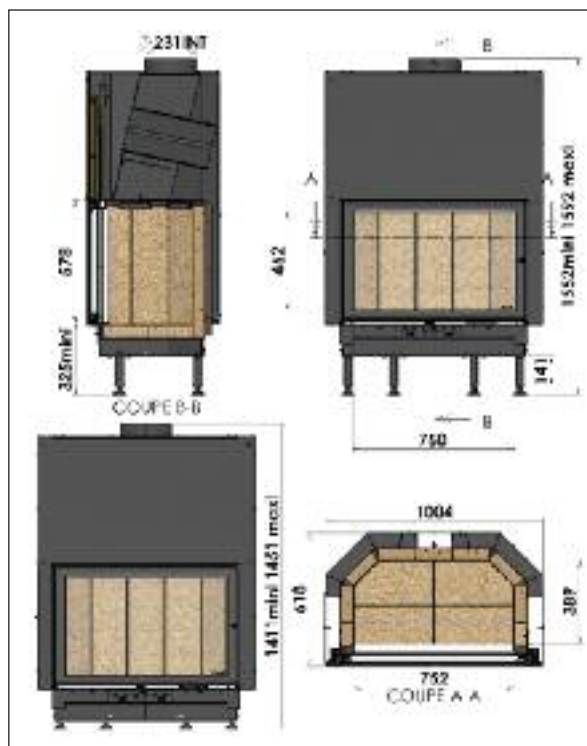
EN 13229 CE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier.
Habillage intérieur en chamotte épaisseur 50 et 60 mm.
Carénage de convection en acier épaisseur 1.5 mm.
Dimensions hors tout L x H x P :
sans rehausses pieds :
1004 x 1411 mini x 618 mm
avec rehausses pieds :
1004 x 1552 mini x 618 mm
Dimensions de la vitre :
838 x 544 mm
Poids : 360 kg hors emballage
Raccordement :
Ø 230 mm à l'intérieur de la buse.
Finitions :
disponible en finition noire, inox ou or.
Puissance nominale 20 kW
Technique de combustion :
combustion sur sole avec oxygénation primaire en lame d'air et secondaire en balayage de vitre.
Glass Protect System.
GARANTIE
5 ans

TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit.
Inner liner of 50 and 60 mm thick fire-brick.
Convection fairing in 1.5 mm thick steel.
Overall dimensions L x H x D:
without feet extensions:
1004 x 1411 mini x 618 mm.
with feet extensions:
1004 x 1552 mini x 618 mm.
Glass dimensions:
838 x 544 mm
Weight: 360 kg excluding packaging.
Connection:
Ø 230 mm inside the flue collar.
Finishes:
available in matt black, brushed stainless steel or gold finishes.
Nominal power 20 kW
Combustion technique:
combustion on hearth with primary oxygenation by air jet and secondary by air washing the glass.
Glass Protect System.
WARRANTY
5 years



Caractéristiques complètes de ces appareils consultables chez votre concessionnaire

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockists.

DESIGN D1200



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier.

Habillage intérieur en chamotte

épaisseur 50 et 60 mm.

Carénage de convection

en acier épaisseur 1.5 mm.

Dimensions hors tout L x H x P :

sans rehausses pieds :

1174 x 1411 mini x 618 mm

avec rehausses pieds :

1174 x 1552 mini x 618 mm

Dimensions de la vitre :

1008 x 544 mm

Poids : 410 kg hors emballage

Raccordement :

Ø 250 mm à l'intérieur de la buse.

Finitions :

disponible en finition noire, inox ou or

Puissance nominale 22,5 kW

Technique de combustion :

combustion sur sole avec oxygénation primaire

en lame d'air et secondaire

en balayage de vitre.

Glass Protect System.

GARANTIE

5 ans

Caractéristiques complètes de ces appareils consultables chez votre concessionnaire



EN 13229



TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit.

Inner liner of 50 and 60 mm thick fire-brick.

Convection fairing in 1.5 mm thick steel.

Overall dimensions L x H x D:

without feet extensions:

1174 x 1411 mini x 618 mm.

with feet extensions:

1174 x 1552 mini x 618 mm.

Glass dimensions: 1008 x 544 mm

Weight: 410 kg excluding packaging

Connection:

Ø 250 mm inside the flue collar.

Finishes:

available in black, stainless steel or gold finishes

Nominal power 22,5 kW

Combustion technique:

combustion on hearth with primary

oxygenation by air jet

and secondary by air washing the glass.

Glass Protect System.

WARRANTY

5 years

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier.

Habillage intérieur en chamotte

épaisseur 50 et 60 mm.

Carénage de convection en acier épaisseur 1.5 mm.

Dimensions hors tout L x H x P :

sans rehausses pieds:

1344 x 1411 mini x 618 mm

avec rehausses pieds:

1344 x 1552 mini x 618 mm

Dimensions de la vitre :

1178 x 544 mm

Poids : 460 kg hors emballage

Raccordement : Ø 280 mm à l'intérieur de la buse

Finitions :

disponible en finition noire, inox ou or.

Puissance nominale 25 kW

Technique de combustion :

combustion sur sole avec oxygénation primaire en

lame d'air et secondaire en balayage de vitre.

Glass Protect System.

GARANTIE

5 ans

Caractéristiques complètes de ces appareils

consultables chez votre concessionnaire



TOKYO



DESIGN D1350



EN 13229



TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit.

Inner liner of 50 and 60 mm thick fire-brick.

Convection fairing in 1.5 mm thick steel.

Overall dimensions L x H x D:

without feet extensions: 1344 x 1411 mini x 618 mm.

with feet extensions: 1344 x 1552 mini x 618 mm.

Glass dimensions: 1178 x 544 mm

Weight: 460 kg excluding packaging

Connection: Ø 280 mm inside the flue collar.

Finishes:

available in matt black, brushed stainless steel or gold finishes

Nominal power 25 kW

Combustion technique:

combustion on hearth with primary oxygenation

by air jet and secondary

by air washing the glass.

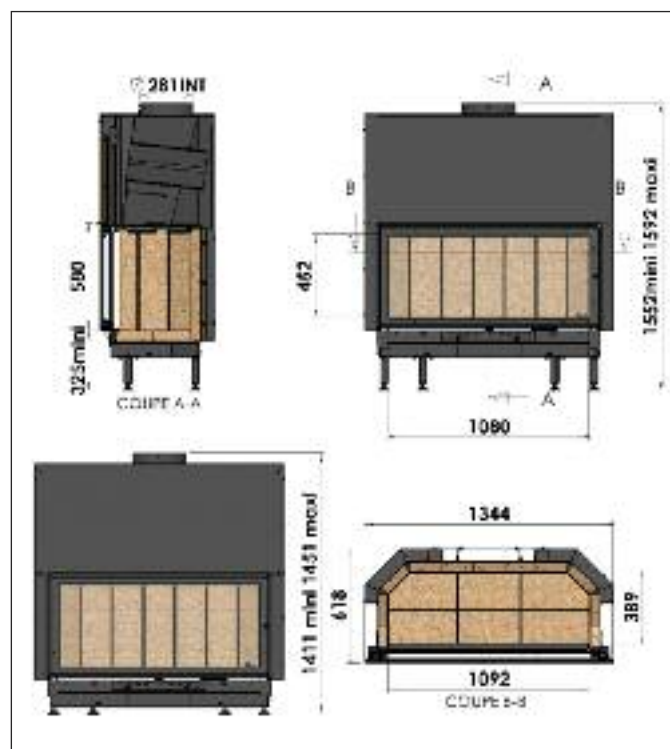
Glass Protect System.

WARRANTY

5 years

Full characteristics of these appliances

can be consulted at your stockist's.



DESIGN D1200 HORIZON



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier.
Habillage intérieur en chamotte
épaisseur 50 et 60 mm.
Carénage de convection en acier
épaisseur 1.5 mm.

Dimensions hors tout L x H x P :

sans rehausses pieds :
1174 x 1071 mini x 618 mm

avec rehausses pieds :
1174 x 1212 mini x 618 mm

Dimensions de la vitre :

1008 x 394 mm

Poids : 330 kg hors emballage

Raccordement :

Ø 250 mm à l'intérieur de la buse.

Finitions :

disponible en finition noire,
inox ou or.

Puissance nominale 15 kW

Technique de combustion :

combustion sur sole avec oxygénation
primaire en lame d'air et secondaire
en balayage de vitre.
Glass Protect System.

GARANTIE

5 ans

TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit.
Inner liner of 50 and 60 mm
thick fire-brick.

Convection fairing
in 1.5 mm thick steel.

Overall dimensions L x H x D:

without feet extensions:
1174 x 1071 mini x 618 mm.

with feet extensions:
1174 x 1212 mini x 618 mm.

Glass dimensions:

1008 x 394 mm

Weight: 330 kg excluding packaging.

Connection:

Ø 250 mm inside the flue collar.

Finishes:

available in matt black,
brushed stainless steel or gold finishes.

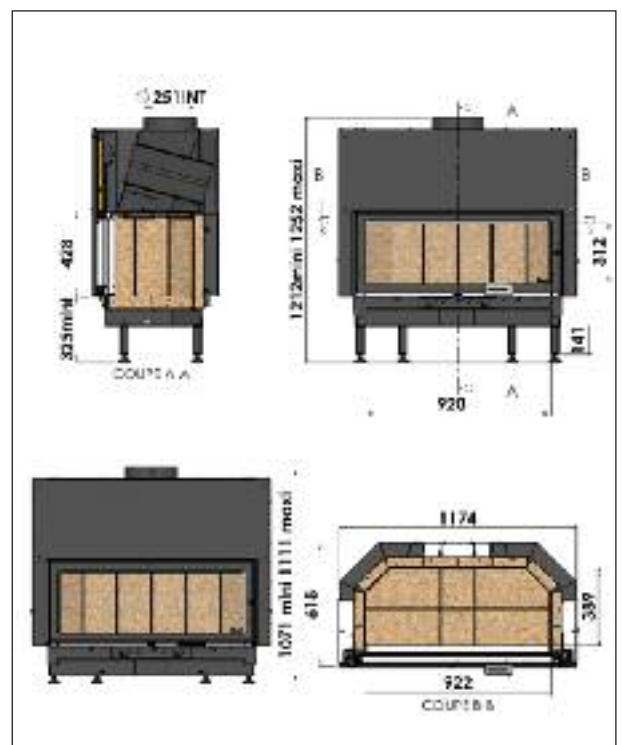
Nominal power 15 kW

Combustion technique:

combustion on hearth with primary
oxygenation by air jet and secondary
by air washing the glass.
Glass Protect System.

WARRANTY

5 years



Caractéristiques complètes de ces appareils
consultables chez votre concessionnaire

Full characteristics of these appliances
can be consulted at your stockist's.

DESIGN DC840



Chazelles



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier.

Habillage intérieur en chamotte épaisseur 50 et 60 mm.

Carénage de convection en acier épaisseur 1.5 mm.

Dimensions hors tout L x H x P :

sans rehausses pieds: 840 x 1478 mini x 618 mm

avec rehausses pieds: 840 x 1619 mini x 618 mm

Dimensions de la vitre : 673 x 669 mm

Poids : 355 kg hors emballage

Raccordement : Ø 230 mm à l'intérieur de la buse

Finitions :

disponible en finition noire, inox ou or.

Puissance nominale 17,7 kW

Technique de combustion :

combustion sur sole avec oxygénation primaire

en lame d'air et secondaire en balayage de vitre.

Glass Protect System.

GARANTIE

5 ans

Caractéristiques complètes de ces appareils
consultables chez votre concessionnaire

EN 13229



TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit.

Inner liner of 50 and 60 mm thick fire-brick.

Convection fairing in 1.5 mm thick steel.

Overall dimensions L x H x D:

without feet extensions: 840 x 1478 mini x 618 mm.

with feet extensions: 840 x 1619 mini x 618 mm.

Glass dimensions: 673 x 669 mm

Weight: 355 kg excluding packaging

Connection: Ø 230 mm inside the flue collar.

Finishes:

available in matt black, brushed stainless steel or gold finishes

Nominal power 17,7 kW

Combustion technique:

combustion on hearth with primary oxygenation

by air jet and secondary by air washing the glass.

Glass Protect System.

WARRANTY

5 years

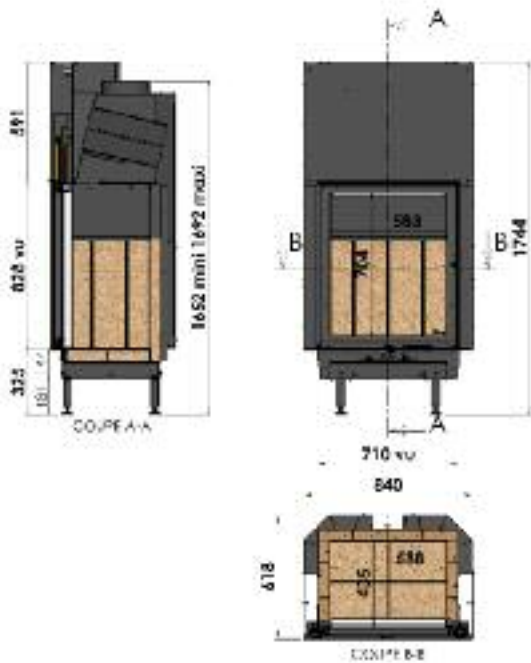
Full characteristics of these appliances
can be consulted at your stockist's.



DESIGN DH840



Chazelles



BIBLIO

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier.

Habillage intérieur en chamotte épaisseur 50 et 60 mm.

Carénage de convection en acier épaisseur 1.5 mm.

Dimensions hors tout L x H x P :

sans rehausses pieds: 840 x 1603 mini x 618 mm

avec rehausses pieds: 840 x 1744 mini x 618 mm

Dimensions de la vitre : 673 x 794 mm

Poids : 370 kg hors emballage

Raccordement : Ø 230 mm à l'intérieur de la buse

Finitions :

disponible en finition noire, inox ou or.

Puissance nominale 17,7 kW

Technique de combustion :

combustion sur sole avec oxygénation primaire

en lame d'air et secondaire en balayage de vitre.

Glass Protect System.

GARANTIE

5 ans

Caractéristiques complètes de ces appareils
consultables chez votre concessionnaire

EN 13229



TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit.

Inner liner of 50 and 60 mm thick fire-brick.

Convection fairing in 1.5 mm thick steel.

Overall dimensions L x H x D:

without feet extensions: 840 x 1603 mini x 618 mm.

with feet extensions: 840 x 1744 mini x 618 mm.

Glass dimensions: 673 x 794 mm

Weight: 370 kg excluding packaging

Connection: Ø 230 mm inside the flue collar.

Finishes:

available in matt black, brushed stainless steel or gold finishes

Nominal power 17,7 kW

Combustion technique:

combustion on hearth with primary oxygenation

by air jet and secondary by air washing the glass.

Glass Protect System.

WARRANTY

5 years

Full characteristics of these appliances
can be consulted at your stockist's.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier. Habillage intérieur en chamotte épaisseur 50 et 60 mm.
Carénage de convection en acier épaisseur 1.5 mm.

Dimensions hors tout L x H x P :

sans rehausses pieds :

1004 x 1411 mini x 579 mm

avec rehausses pieds :

1004 x 1552 mini x 579 mm

Dimensions de la vitre :

838 x 544 mm

Poids : 389 kg hors emballage

Raccordement :

Ø 250 mm à l'intérieur de la buse.

Finitions :

disponible en finition noire,

inox ou or.

Puissance nominale 15 kW

Technique de combustion :

combustion sur sole avec oxygénation primaire en lame d'air et secondaire en balayage de vitre.

Glass Protect System.

GARANTIE

5 ans

Caractéristiques complètes de ces appareils consultables chez votre concessionnaire



EN 13229



DESIGN DDF1000



Chazelles

TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit. Inner liner of 50 and 60 mm thick fire-brick.

Convection fairing in 1.5 mm thick steel.

Overall dimensions L x H x D:

without feet extensions:

1004 x 1411 mini x 579 mm.

with feet extensions:

1004 x 1552 mini x 579 mm.

Glass dimensions: 838 x 544 mm

Weight: 389 kg excluding packaging.

Connection: Ø 250 mm inside the flue collar.

Finishes:

available in matt black, brushed stainless steel or gold finishes.

Nominal power 15 kW

Combustion technique:

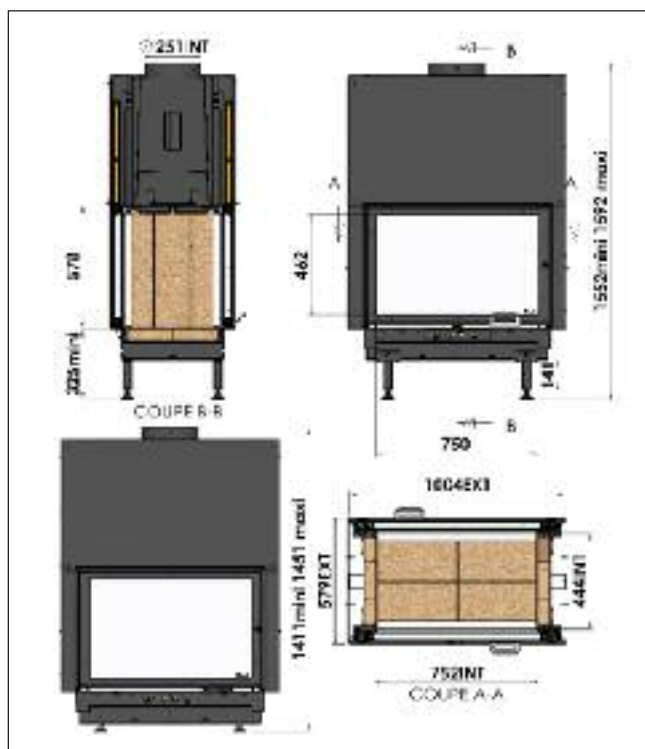
combustion on hearth with primary oxygenation by air jet and secondary by air washing the glass.

Glass Protect System.

WARRANTY

5 years

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



DESIGN DDF 1200



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier.

Habillage intérieur en chamotte épaisseur 50 et 60 mm.

Carénage de convection en acier épaisseur 1.5 mm.

Dimensions hors tout L x H x P :

sans rehausses pieds :

1174 x 1411 mini x 579 mm

avec rehausses pieds :

1174 x 1552 mini x 579 mm

Dimensions de la vitre :

1008 x 4544 mm

Poids : 423 kg hors emballage

Raccordement :

Ø 280 mm à l'intérieur de la buse.

Finitions :

disponible en finition noire, inox ou or

Puissance nominale 15 kW

Technique de combustion :

combustion sur sole avec oxygénation primaire

en lame d'air et secondaire

en balayage de vitre.

Glass Protect System.

GARANTIE

5 ans

Caractéristiques complètes de ces appareils consultables chez votre concessionnaire



EN 13229



TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit.

Inner liner of 50 and 60 mm thick fire-brick.

Convection fairing in 1.5 mm thick steel.

Overall dimensions L x H x D:

without feet extensions:

1174 x 1411 mini x 579 mm.

with feet extensions:

1174 x 1552 mini x 579 mm.

Glass dimensions: 1008 x 4544 mm

Weight: 423 kg excluding packaging

Connection:

Ø 280 mm inside the flue collar.

Finishes:

available in black, stainless steel

or gold finishes

Nominal power 15 kW

Combustion technique:

combustion on hearth with primary

oxygenation by air jet

and secondary by air washing the glass.

Glass Protect System.

WARRANTY

5 years

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



HOSSEGOR



MALTE



LINEA



TIBET



PORNICHET



TIBET disponible pour tous les modèles d'inserts D1000 à DDF1200
Black frame TIBET available for inserts D1000 à DDF1200

ANTALYA



DESIGN D 1000 3 V



Chazelles

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier.

Habillage intérieur en chamotte épaisseur 50 et 60 mm. Carénage de convection en acier épaisseur 1.5 mm.

Dimensions hors tout L x H x P :

avec rehausses pieds :
921 x 1597 mini x 648 mm

Dimensions de la vitre :

(411 + 878 + 411) x 544 mm

Poids : 345 kg hors emballage

Raccordement :

Ø 280 mm à l'intérieur de la buse.

Finitions :

disponible en finition noire, inox ou or.

Puissance nominale en cours

Technique de combustion :

combustion sur sole avec oxygénation primaire en lame d'air et secondaire en balayage de vitre. Glass Protect System.

GARANTIE

5 ans

Caractéristiques complètes de ces appareils consultables chez votre concessionnaire

TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit. Inner liner of 50 and 60 mm thick fire-brick. Convection fairing in 1.5 mm thick steel.

Overall dimensions L x H x D:

with feet extensions: 921 x 1597 mini x 648 mm

Glass dimensions:

(411 + 878 + 411) x 544 mm

Weight: 345 kg excluding packaging.

Connection: Ø 280 mm inside the flue collar.

Finishes:

available in matt black, brushed stainless steel or gold finishes.

Nominal power ask for more information

Combustion technique:

combustion on hearth with primary oxygenation by air jet and secondary by air washing the glass. Glass Protect System.

WARRANTY

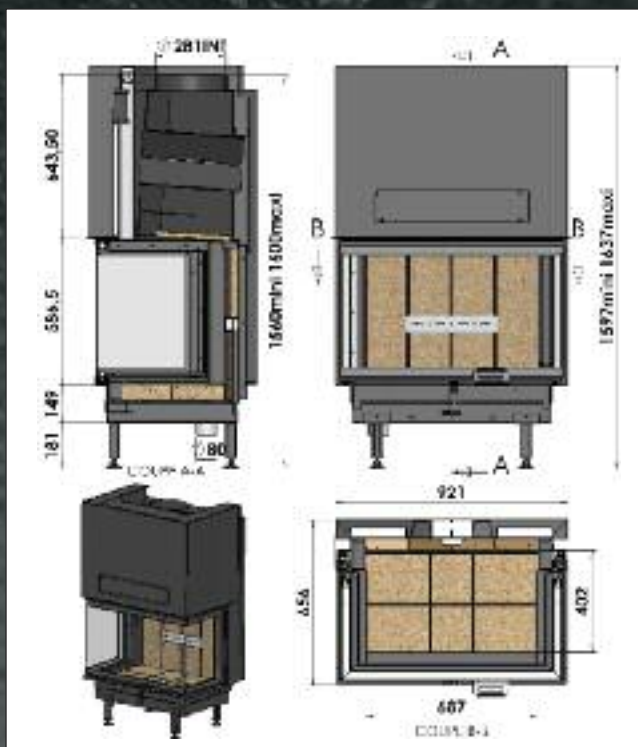
5 years

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



Equippé d'une arrivée d'air de combustion reliée à la sole foyer

Equipped with a direct combustion air inlet under the hearth



EN 13229



DESIGN D 1000 EPI



Chazelles

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier.

Habillage intérieur en chamotte épaisseur 50 et 60 mm. Carénage de convection en acier épaisseur 1.5 mm.

Dimensions hors tout L x H x P :

avec rehausse pieds :
643 x 1598 mini x 978 mm

Dimensions de la vitre :

(742 + 600 + 742) x 544 mm

Poids : 345 kg hors emballage

Raccordement :

Ø 280 mm à l'intérieur de la buse.

Finitions :

disponible en finition noire, inox ou or.

Puissance nominale en cours

Technique de combustion :

combustion sur sole avec oxygénation primaire en lame d'air et secondaire en balayage de vitre. Glass Protect System.

GARANTIE

5 ans

Caractéristiques complètes de ces appareils consultables chez votre concessionnaire



Equipé d'une arrivée d'air de combustion reliée à la sole foyer

Equipped with a direct combustion air inlet under the hearth

TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit. Inner liner of 50 and 60 mm thick fire-brick. Convection fairing in 1.5 mm thick steel.

Overall dimensions L x H x D:

with feet extensions:
643 x 1598 mini x 978 mm

Glass dimensions: (742 + 600 + 742) x 544 mm

Weight: 345 kg excluding packaging.

Connection: Ø 280 mm inside the flue collar.

Finishes:

available in matt black, brushed stainless steel or gold finishes.

Nominal power ask for more information

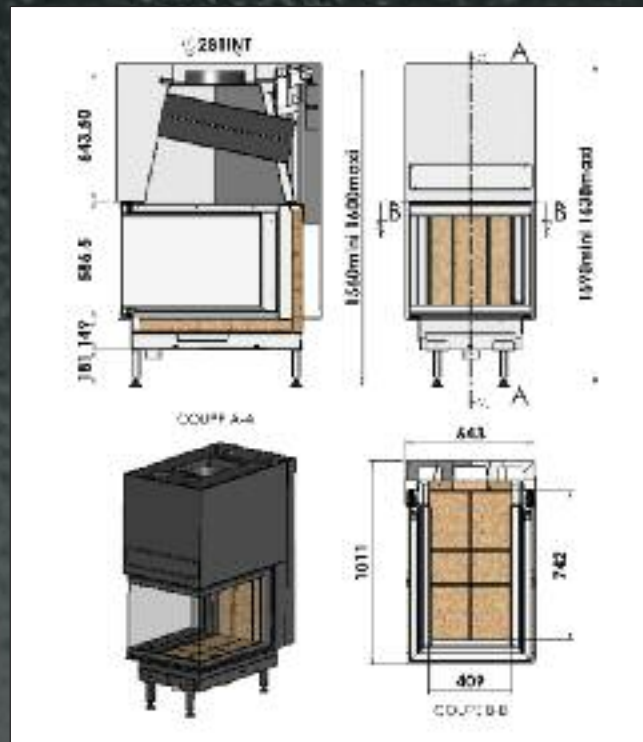
Combustion technique:

combustion on hearth with primary oxygenation by air jet and secondary by air washing the glass. Glass Protect System.

WARRANTY

5 years

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



DESIGN

D 850

180°



Chazelles

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Corps de chauffe en acier.
Habillage intérieur en chamotte
épaisseur 50 et 60 mm. Carénage
de convection en acier épaisseur 1.5 mm.

Dimensions hors tout L x H x P :

avec rehausses pieds :
825 x 1557 mini x 756 mm

Dimensions de la vitre :

R 350 - 700 x 540 mm

Poids : 306 kg hors emballage

Raccordement :

Ø 250 mm à l'intérieur de la buse.

Finitions :

disponible en finition noire, inox ou or.

Puissance nominale en cours

Technique de combustion :

combustion sur sole avec oxygénation primaire
en lame d'air et secondaire en balayage de vitre.
Glass Protect System.

GARANTIE

5 ans

Caractéristiques complètes de ces appareils
consultables chez votre concessionnaire



TECHNICAL INFORMATION

Steel heating unit. Inner liner of 50 and 60 mm
thick fire-brick. Convection fairing in 1.5 mm
thick steel.

Overall dimensions L x H x D:

with feet extensions:
825 x 1557 mini x 756 mm

Glass dimensions: R 350 - 700 x 540 mm

Weight: 306 kg excluding packaging.

Connection: Ø 250 mm inside the flue collar.

Finishes:

available in matt black, brushed stainless
steel or gold finishes.

Nominal power ask for more information

Combustion technique:

combustion on hearth with primary oxygenation
by air jet and secondary by air washing the glass.
Glass Protect System.

WARRANTY

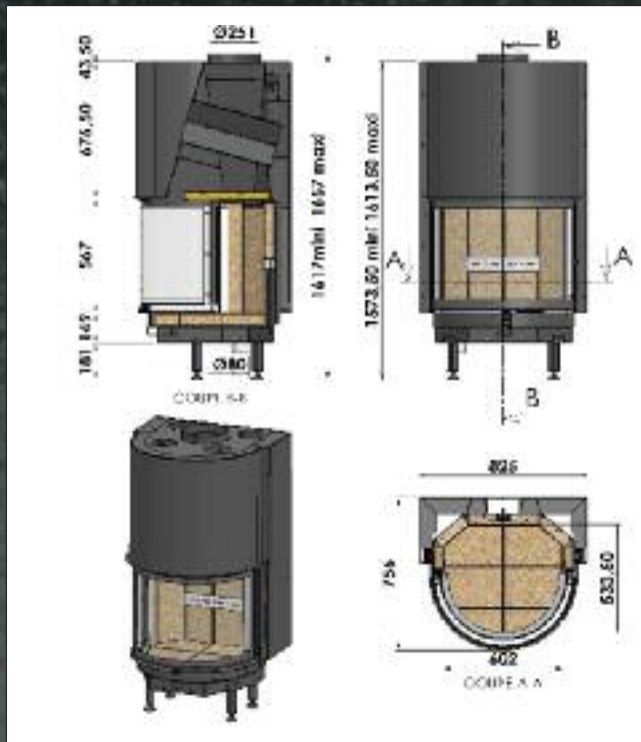
5 years

Full characteristics of these appliances
can be consulted at your stockist's.



Equipé d'une arrivée d'air
de combustion reliée à la
sole foyer

Equipped with a direct
combustion air inlet under
the hearth





Synchronisation du système de relevage assurée par axe inox monté sur paliers haute performance, accessible par caches amovibles.

Synchronisation of raising system provided by stainless steel axis mounted on high performance bearings, accessible through detachable covers.

Système de relevage assuré par rail de guidage pour un relevage souple et performant. Le système possède des butées haute et basse en silicone pour un arrêt amorti en fin de course.

Raising system provided by guide rail for flexible and efficient raising. The system has silicon stops at top and bottom for a smooth stop at the end.

Air secondaire permanent, pour une vitre claire et une post-combustion homogène des fumées.

Permanent secondary air, for clear glass and homogeneous post-combustion of fumes.

Porte en acier avec verre vitrocéramique sérigraphié monté à l'extérieur pour une plus grande vision du feu.

Steel door with screen-printed vitroc ceramic glass mounted externally for a better view of the fire. Tip-up door and side and tip-up opening. Dismantling possible inside the fireplace.

Cadre intérieur de porte et encadrement de foyer en inox, résistant aux produits d'entretien.

Internal door frame and fireplace surround of stainless steel which withstands cleaning products

Air primaire, en balayage, permet un allumage facile de votre foyer.

Primary air, with an air wash system, makes it easy to light your fireplace.

Réglage des pieds possible par l'intérieur du foyer après pose de la cheminée (course 5 cm). Utilisable avec ou sans réhausse de 14 cm

Feet adjustment can be carried out through the inside of the fireplace after the chimney has been placed (up to 5 cm). Usable with or without 14 cm extension.

Dessus de carénage muni de 4 sorties d'air chaud Ø 150 mm et collerettes de raccordement.

Top fairing with 4 hot air outlets Ø 150 mm and small connection flanges.

Echangeur de chaleur transversal, pour une récupération maximale des calories.

Transverse heat exchanger, to maximize heat recovery.

Défecteur secondaire démontable pour le ramonage.

Secondary deflector which can be dismantled for chimney sweeping.

Défecteur primaire amovible.

Detachable primary deflector.

Habillage intérieur en chamotte moulée épaisseur 50 mm pour une grande accumulation de chaleur.

Inner liner in 50 mm thick moulded fire-brick for greater heat accumulation.

Air de convection, se réchauffe au contact du corps de chauffe et de l'échangeur thermique.

Convection air, which reheats in contact with the heating unit and heat exchanger.

Combustion sur sole en chamotte épaisseur 60 mm afin de maintenir une forte température de combustion et un lit de cendres conséquent pour une plus grande autonomie. Nettoyage de l'intérieur du foyer avec aspirateur à cendres fourni.

Combustion on 60 mm thick fire-brick hearth to maintain a high combustion temperature and a substantial layer of ashes for greater autonomy. Cleaning of fireplace using ash extractor provided.

Pour obtenir un rendement optimum de votre foyer utilisez un bois sec dont le taux d'humidité est inférieur à 20%. Stockez dans un endroit sec. La marque NF bois de chauffage vous apporte une garantie de qualité.



For your fireplace to operate most efficiently, use dry wood with a humidity level of under 20%. Store in a dry place. The NF heating wood mark gives you a guarantee of quality.

Chazelles



35 inserts hautes performances.

Il y a le vôtre !

Construits avec la technologie Chazelles, aux normes CE et garantis 5 ans, les inserts de Chazelles allient esthétique et haute qualité. La fonte, l'acier, le verre vitrocéramique, la brique réfractaire, sont les composants de ces appareils de chauffage qui ont fait la réputation de Chazelles au même titre que les cheminées.

CHAZELLES INSERTS

More than 35 high-performance inserts.

Yours is here!

Build with Chazelles technology, to EC standards and guaranteed for 5 years, Chazelles inserts combine esthetics with high quality. Cast iron, steel, ceramic glass, and refractory brick are the components of these heating units that have made Chazelles synonymous with fireplaces.

LE CHOIX DES FINITIONS

Finishing choice

01
FONTE
FONTE
CAST-IRON



Exemples :
Samples :

C 800 L
Porte fonte
cast-iron door

03
FONTE
LAITONNÉE
BRASS-PLATED
CAST-IRON



C 700 L
Porte laitonée
Brass-plated door

Tous les produits avec crédit d'impôt ont été testés avec les références génériques de type C700L, C700R, CP700L, CG800L..., etc, ne mentionnant pas la finition du produit . Les appareils ont obtenu des résultats techniques permettant de bénéficier d'un crédit d'impôt selon les critères en vigueur à la date d'impression du catalogue.
Pour plus de détails, www.chazelles.com



VOLET DE TIRAGE REGLABLE ET DEMONTABLE

Il facilite le ramonage mais surtout entraîne une autonomie remarquable de nos appareils. Un système de réglage par bague situé sur la commande permet un réglage optimal de la combustion.

REMOVABLE AND ADJUSTABLE AIR FLOW CONTROL
This facilitates chimney sweeping and, particularly, provides the remarkable autonomy of our units. A control system provided by a ring located on the control ensures optimal combustion adjustment.

L'AVALOIR PLAT

Élément essentiel de la puissance de votre appareil. Sa conception permet une récupération optimale de l'énergie des fumées avant de les évacuer à grande vitesse (effet Venturi avec le déflecteur). Les poêles à bois utilisent ce même procédé depuis des centaines d'années.

FLAT THROAT

The essential power component of your unit. Its design provides optimal recovery of flue gas before evacuating it at high speed (Venturi effect with baffle). Wood stoves have used this technique for centuries.

OBTURATEUR DE HOTTE

Ce dispositif évite en cas de mauvaise manipulation ou dans des conditions climatiques extrêmes (tempête, etc...) tout passage de fumée dans la hotte.

SMOKE CHAMBER ORIFICE

In the event of improper handling or severe weather conditions (storm, etc.), this device prevents the passage of smoke into the smoke chamber.

LE DÉFLECTEUR GRAND FORMAT PLAT

Couplé avec l'avaloir maintient une température élevée sous le déflecteur favorisant une combustion complète du bois.

BAFFLE
with the flat top of the unit, this part maintains a high temperature under this baffle and complete wood combustion.

GUIDE D'AIR (selon les modèles)

Il calibre l'entrée d'air secondaire pour maintenir votre vitre propre plus longtemps, mais aussi pour créer un mélange (air-fumée) favorable à une combustion plus propre protégeant notre environnement écologique.

AIR CONTROL (depending on the models)
This adjusts the secondary air inlet in order to maintain your glass clean as long as possible, as well as creating a mixture of air-smoke which provides cleaner environmentally-friendly cleaner combustion.

LE CENDRIER

Équipé d'un coupe cendre il arrase le surplus lors du décentrage évitant ainsi de salir votre intérieur. Quand à sa forme "pelle", elle rend le décentrage très facile même lorsque l'appareil fonctionne.

ASHPIT

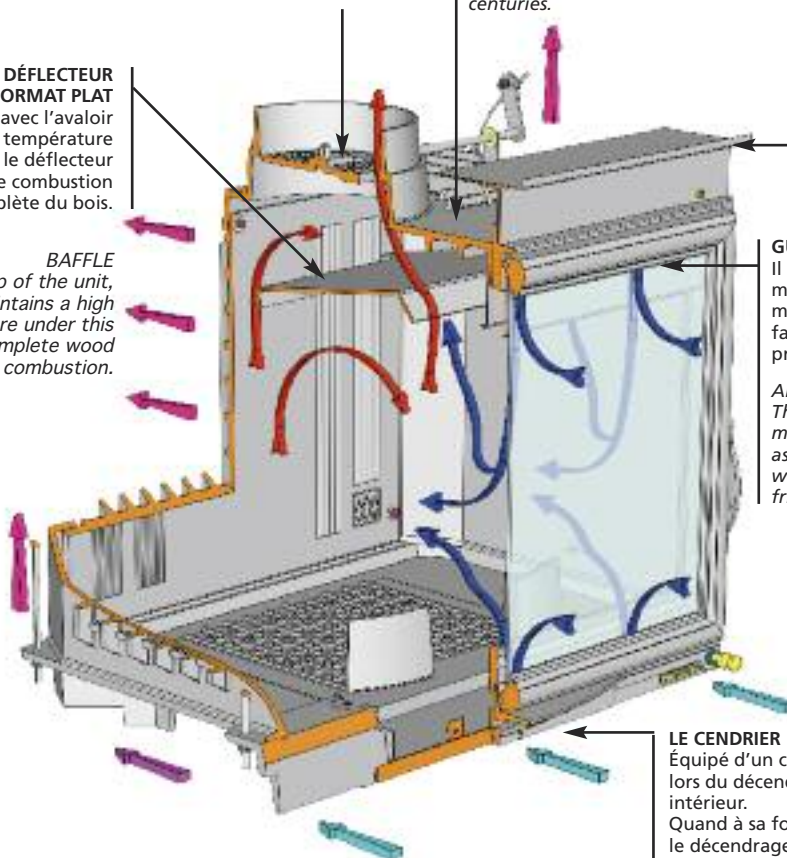
Equipped with an ash cut, it piles up the surplus ashes during de-ashing keeping your house clean. Its "shovel" shape facilitates de-ashing even during the operation of the unit.

SECURITE

L'appareil est équipé d'une main froide permettant l'ouverture de la porte et les réglages de l'appareil sans risque. L'obligation d'ouvrir la porte pour décentrer, évite l'effet de forge, phénomène entraînant des températures excessives.

SAFETY

The unit is equipped with a cold handle that allows safe opening of the door and adjustment of the unit. The need to open the door for de-ashing prevents the forge effect that generates excessive temperatures.



Chazelles > 600 / 700



• INSERT FONTE •
• CAST-IRON INSERT •

CV 601 L

Puissance nominale 6 kW.
Façade noire.
Avec 2 turbines.
Existe en version sans les turbines
et sans carénage.
Garantie 5 ans
(Electrique: 2 ans)

CV 601 L

Nominal power 6 kW.
Black front.
With 2 turbines.
Available with 2 turbines
without shroud.
5-year warranty
(Electric: 2 years)



• INSERT FONTE •
• CAST-IRON INSERT •

CG 583 L

Puissance nominale 9,3 kW.
Carénage en option.
Garantie 5 ans

CG 583 L

Nominal power 9,3 kW.
Optional shroud.
5-year warranty



• INSERT FONTE •
• CAST-IRON INSERT •

CV 701 L

Puissance nominale 13 kW.
Avec 2 turbines.
Garantie 5 ans
(Electrique: 2 ans)

CV 701 L

Nominal power 13 kW.
With 2 turbines.
5-year warranty
(Electric: 2 years)

NF EN 13229



Référence	Poids (kg) weight (kg)	Diamètre de raccordement (mm) Connection diameter (mm)	Dimensions en (mm) Dimensions (mm)				Puissance nominale (kw) Nominal power rating (kw)
			Larg. width	Prof. Depth	Hauteur totale Height	Hauteur linteau Mantel height	
CV 601 L	88	180	600	401	505	497	6
CG 583 L	125	230	580	440	806	710	9,3
CV 701 L	123	200	692	450	528	525	13

Caractéristiques complètes des ces appareils
consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances
can be consulted at your stockist's.



INSERT FONTE
CAST-IRON INSERT

C 70 EL C 70 EL

Puissance nominale 14 kW. *Nominal power 14 kW.*
 Façade noire. *Black front.*
 Carénage en option. *Optional shroud.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*



INSERT FONTE
CAST-IRON INSERT

C 703 L C 703 L

Puissance nominale 10,5 kW. *Nominal power 10,5 kW.*
 Carénage en option. *Optional shroud.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*

NF EN 13229



Référence	Poids (kg)	Diamètre de raccordement (mm)	Dimensions en (mm)				Puissance nominale (kW)
	weight (kg)	Connection diameter (mm)	Larg. (width)	Prof. (Depth)	Hauteur totale (Height)	Hauteur linteau (Mantel height)	
C 70 EL	105	200	690	424	505	497	14
C 703 L	130	200	694	453	625	530	10,5

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.

Chazelles > 700



INSERTE FONTE
CAST-IRON INSERT

CP 701 L CP 701 L

Puissance nominale 10,5 kW. *Nominal power 10,5 kW.*
Carénage en option. *Optional shroud.*
Garantie 5 ans *5-year warranty*



INSERTE FONTE
CAST-IRON INSERT

C 701 R C 701 R

Kit Baguette Laiton. *Brass moulding kit.*
Puissance nominale 10,5 kW. *Nominal power 10,5 kW.*
Carénage en option. *Optional shroud.*
Garantie 5 ans *5-year warranty*



INSERTE FONTE
CAST-IRON INSERT

CP 701 R CP 701 R

Puissance nominale 10,5 kW. *Nominal power 10,5 kW.*
Carénage en option. *Optional shroud.*
Garantie 5 ans *5-year warranty*

NF EN 13229



Référence	Poids (kg) <i>weight (kg)</i>	Diamètre de raccordement (mm) <i>Connection diameter (mm)</i>	Dimensions en (mm) <i>Dimensions (mm)</i>				Puissance nominale (kw) <i>Nominal power rating (kw)</i>
			Larg. <i>width</i>	Prof. <i>Depth</i>	Hauteur totale <i>Height</i>	Hauteur linteau <i>Mantel height</i>	
CP 701 L	120	200	580	443	625	535	10,5
C 701 R	185	200	694	505	1231	530	10,5
CP 701 R	165	200	694	502	1231	535	10,5

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



CG 701 R **CG 701 R**
 Puissance nominale 10,5 kW. *Nominal power 10,5 Kw.*
 Carénage en option. *Optional shroud.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*



CG 703 L **CG 703 L**
 Puissance nominale 10,5 kW. *Nominal power 10,5 kW.*
 Carénage en option. *Optional shroud.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*



CGDF 703 L **CGDF 703 L**
 Puissance nominale 7 kW. *Nominal power 7 kW.*
 Structure fonte et acier. *Iron and steel structure.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*

NF EN 13229

Référence	Poids (kg) <i>weight (kg)</i>	Diamètre de raccordement (mm) <i>Connection diameter (mm)</i>	Dimensions en (mm) <i>Dimensions (mm)</i>				Puissance nominale (kw) <i>Nominal power rating (kw)</i>
			Larg. <i>width</i>	Prof. <i>Depth</i>	Hauteur totale <i>Height</i>	Hauteur linteau <i>Mantel height</i>	
CG 703 L	135	200	694	504	625	530	10,5
CG 701 R	195	200	694	559	1231	530	10,5
CGDF 703 L	152	200	694	588	913	530	7

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.

Chazelles > 700



•INSERTFONTE•
•CAST-IRONINSERT



CAVG 703 L Puissance nominale 7 kW.
Structure fonte et acier.
Garantie 5 ans

CAVG 703 L Nominal power 7 kW.
Iron and steel structure
5-year warranty



•INSERTFONTE•
•CAST-IRONINSERT

CAVD 703 L Puissance nominale 7 kW.
Structure fonte et acier.
Garantie 5 ans

CAVD 703 L Nominal power 7 kW.
Iron and steel structure.
5-year warranty

•INSERTFONTE•
•CAST-IRONINSERT

**DOUBLE
FACE**



CDF 703 L Puissance nominale 7,5 kW.
Structure fonte et acier.
Garantie 5 ans

CDF 703 L Nominal power 7,5 kW.
Iron and steel structure.
5-year warranty

NF EN 13229



Référence	Poids (kg) weight (kg)	Diamètre de raccordement (mm) Connection diameter (mm)	Dimensions en (mm) Dimensions (mm)				Puissance nominale (kw) Nominal power rating (kw)
			Larg. width	Prof. Depth	Hauteur totale Height	Hauteur linteau Mantel height	
CAVG 703 L	130	200	687	451	625	540	7
CAVD 703 L	130	200	687	451	625	540	7
CDF 703 L	142	200	694	486	913	530	7,5

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



C 801 R **C 801 R**
 Puissance nominale 17,5 kW. *Nominal power 17,5 kW.*
 Carénage en option. *Optional shroud.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*



V 80 **V 80**
 Puissance nominale 14,5 kW. *Nominal power 14,5 Kw.*
 Avec 2 turbines *With 2 turbines.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*
 (Electrique : 2 ans) *(Electric: 2 years)*



C 801 L **C 801 L**
 Puissance nominale 18,5 kW. *Nominal power 18,5 kW.*
 Carénage en option. *Optional shroud.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*



NF EN 13229



Référence	Poids (kg) <i>weight (kg)</i>	Diamètre de raccordement (mm) <i>Connection diameter (mm)</i>	Dimensions en (mm) <i>Dimensions (mm)</i>				Puissance nominale (kw) <i>Nominal power rating (kw)</i>
			Larg. <i>width</i>	Prof. <i>Depth</i>	Hauteur totale <i>Height</i>	Hauteur linteau <i>Mantel height</i>	
V 80	195	230	794	552	613	580	14,5
C 801 R	209	230	800	526	1280	580	17,5
C 801 L	140	230	800	471	674	580	18,5

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.

Chazelles > 800



INSERT FONTE
CAST-IRON INSERT

CP 803 L CP 803 L

Puissance nominale 20 kW. *Nominal power 20 kW.*
Carénage en option. *Optional shroud.*
Garantie 5 ans *5-year warranty*



INSERT FONTE
CAST-IRON INSERT

CP 801 R CP 801 R

Puissance nominale 12 kW. *Nominal power 12 kW.*
Carénage en option. *Optional shroud.*
Garantie 5 ans *5-year warranty*



INSERT FONTE
CAST-IRON INSERT

CG 801 L CG 801 L

Puissance nominale 14,5 kW. *Nominal power 14,5 kW.*
Carénage en option. *Optional shroud.*
Garantie 5 ans *5-year warranty*

NF EN 13229



Référence	Poids (kg) weight (kg)	Diamètre de raccordement (mm) Connection diameter (mm)	Dimensions en (mm) Dimensions (mm)				Puissance nominale (kW) Nominal power rating (kW)
			Larg. width	Prof. Depth	Hauteur totale Height	Hauteur linteau Mantel height	
CP 803 L	143	230	800	520	651	535	20
CP 801 R	224	230	800	606	1280	580	12
CG 801 L	158	230	800	542	674	580	14,5

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



CG 801 R **CG 801 R**
 Puissance nominale 13 kW. *Nominal power 13 kW.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*



CDF 801 L **CDF 801 L**
 Option baguette Laiton *Optional brass moulding*
 Puissance nominale 13 kW. *Nominal power 13 kW.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*



CGDF 801 L **CGDF 801 L**
 Puissance nominale 13 kW. *Nominal power 13 kW.*
 Option baguette Laiton *Optional brass moulding.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*

NF EN 13229

Référence	Poids (kg) <i>weight (kg)</i>	Diamètre de raccordement (mm) <i>Connection diameter (mm)</i>	Dimensions en (mm) <i>Dimensions (mm)</i>				Puissance nominale (kw) <i>Nominal power rating (kw)</i>
			Larg. <i>width</i>	Prof. <i>Depth</i>	Hauteur totale <i>Height</i>	Hauteur linteau <i>Mantel height</i>	
CDF 801 L	172	250	800	546	934	580	13
CG 801 R	224	230	800	606	1280	580	13
CGDF 801 L	197	250	800	690	934	580	13

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.

Chazelles > 800



CDF 801 R *CDF 801 R*
 Puissance nominale 13 kW. *Nominal power 13 kW.*
 Porte relevable. *Lift door.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*



CAVG 803 L *CAVG 803 L*
 Puissance nominale 9 kW. *Nominal power 9 kW.*
 Structure fonte et porte acier. *Iron and steel structure.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*



CAVD 803 L *CAVD 803 L*
 Puissance nominale 9 kW. *Nominal power 9 kW.*
 Structure fonte et porte acier. *Iron and steel structure.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*



NF EN 13229



Référence	Poids (kg) weight (kg)	Diamètre de raccordement (mm) Connection diameter (mm)	Dimensions en (mm) Dimensions (mm)				Puissance nominale (kW) Nominal power rating (kW)
			Larg. width	Prof. Depth	Hauteur totale Height	Hauteur linteau Mantel height	
CAVG 803 L	140	230	780	469	674	590	9
CDF 801 R	226	250	800	562	1281	580	13
CAVD 803 L	140	230	780	469	674	590	9

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



GV 800 G

Puissance nominale 11 kW.
Structure acier
+briques réfractaires
Garantie 5 ans

GV 800 G

Nominal power 11 kW.
Steel + fireclay brick structure.
5-year warranty

NF EN 13229



Référence	Poids (kg) weight (kg)	Diamètre de raccordement (mm) Connection diameter (mm)	Dimensions en (mm) Dimensions (mm)				Puissance nominale (kw) Nominal power rating (kw)
			Larg. width	Prof. Depth	Hauteur totale Height	Hauteur linteau Mantel height	
GV 800 G	320	230	820	577	1860	1046	11

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



GV 900 G

Puissance nominale 12 kW.
Structure acier
+briques réfractaires
Garantie 5 ans

GV 900 G

Nominal power 12 kW.
Steel + fireclay brick structure.
5-year warranty

NF EN 13229



Référence	Poids (kg) weight (kg)	Diamètre de raccordement (mm) Connection diameter (mm)	Dimensions en (mm) Dimensions (mm)				Puissance nominale (kw) Nominal power rating (kw)
			Larg. width	Prof. Depth	Hauteur totale Height	Hauteur linteau Mantel height	
GV 900 G	215	230	860	635	1422	630	12

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.



Chazelles > 900



GV 900 P
Puissance nominale 12 kW.
Structure acier +briques réfractaires
Garantie 5 ans

GV 900 P
Nominal power 12 kW.
Steel + fireclay brick structure.
5-year warranty

• INSERTBRIQUES •
• BRICKSINSIDE •



GV 900 VAG
Puissance nominale 11,7 kW.
Structure acier +briques réfractaires
Garantie 5 ans

GV 900 VAG
Nominal power 11,7 kW.
Steel + fireclay brick structure.
5-year warranty

• INSERTBRIQUES •
• BRICKSINSIDE •



GV 900 VAD
Puissance nominale 11,7 kW.
Structure acier +briques réfractaires
Garantie 5 ans

GV 900 VAD
Nominal power 11,7 kW.
Steel + fireclay brick structure.
5-year warranty

• INSERTBRIQUES •
• BRICKSINSIDE •

NF EN 13229



Référence	Poids (kg)	Diamètre de raccordement (mm)	Dimensions en (mm)				Puissance nominale (kw)
	weight (kg)	Connection diameter (mm)	Larg. (width)	Prof. (Depth)	Hauteur totale (Height)	Hauteur linteau (Mantel height)	
GV 900 VAG	300	250	860	565	1247	655	11,7
GV 900 P	215	230	860	635	1422	630	12
GV 900 VAD	300	250	930	600	1330	630	11,7

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.

INSERTBRIQUES
• BRICKSINSIDE •



GV 1000 P *GV 1000 P*
 Puissance nominale 16 kW. *Nominal power 16 kW.*
 Structure acier *Steel + fireclay brick*
 +briques réfractaires *structure.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*

INSERTBRIQUES
• BRICKSINSIDE •



GV 1000 G *GV 1000 G*
 Puissance nominale 16 kW. *Nominal power 16 kW.*
 Structure acier+briques réfractaires *Steel + fireclay brick structure.*
 Garantie 5 ans *5-year warranty*

NF EN 13229 

Référence	Poids (kg) weight (kg)	Diamètre de raccordement (mm) Connection diameter (mm)	Dimensions en (mm) Dimensions (mm)				Puissance nominale (kw) Nominal power rating (kw)
			Larg. width	Prof. Depth	Hauteur totale Height	Hauteur linteau Mantel height	
GV 1000 G	325	250	1110	739	1500	776	16
GV 1000 P	265	250	1110	640	1505	780	16

Caractéristiques complètes des ces appareils consultables chez votre concessionnaire.

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.

Inserts avec bouilleur Boiler furnace



**Nouveau
New**

NF EN 13229



CH 700

CH 800

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- > Chambre de combustion et avaloir double paroi étanche en acier.
- > Combustibles recommandés : bois, bois + briquettes de lignite.
- > Puissance totale de l'appareil : 19,5 Kw
- > Puissance transmise à l'eau : 12 Kw
- > Consommation moyenne allure normale : 7 kg/heure.
- > Poids : 165 kg
- > Installation recommandée par un professionnel qualifié en chauffage central.

- > Hauteur : 720 mm
- > Largeur : 700 mm
- > Profondeur : 550 mm
- > Diamètre de la buse : 200 mm

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- > Fire box and throat with double airtight steel wall
- > Recommended fuel: wood, wood + lignite briquettes
- > Unit total capacity: 19,5 Kw.
- > Power transmitted to water: 12 Kw.
- > Standard performance average consumption: 7 kg/hour.
- > Weight: 165 kg
- > Installation by a central heating professional is recommended.

- > Height: 720 mm
- > Width: 700 mm
- > Depth: 550 mm
- > Diameter of flue collar: 200 mm

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- > Chambre de combustion et avaloir double paroi étanche en acier.
- > Combustibles recommandés : bois, bois + briquettes de lignite.
- > Puissance totale de l'appareil : 35 Kw
- > Puissance transmise à l'eau : 30 Kw
- > Consommation moyenne allure normale : 10 kg/heure.
- > Poids : 190 kg
- > Installation recommandée par un professionnel qualifié en chauffage central.

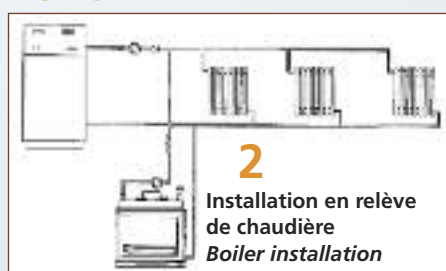
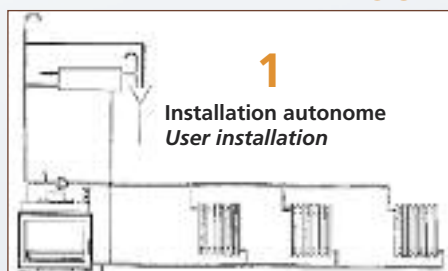
- > Hauteur : 765 mm
- > Largeur : 870 mm
- > Profondeur : 635 mm
- > Diamètre de la buse : 230 mm

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- > Fire box and throat with double airtight steel wall
- > Recommended fuel: wood, wood + lignite briquettes
- > Unit total capacity: 35 Kw.
- > Power transmitted to water: 30 Kw.
- > Standard performance average consumption: 10 kg/hour.
- > Weight: 190 kg
- > Installation by a central heating professional is recommended.

- > Height: 765 mm
- > Width: 870 mm
- > Depth: 635 mm
- > Diameter of flue collar: 230 mm

DOUBLE ACTION



Caractéristiques complètes de ces appareils consultables chez votre concessionnaire

Full characteristics of these appliances can be consulted at your stockist's.

Distribution d'air chaud

Hot air distribution

Le système DISTRICHAUFF optimise votre cheminée équipée d'un insert en un véritable chauffage complémentaire, plus homogène dans votre habitation, sans augmenter la consommation de bois de chauffage.

DISTRICHAUFF optimizes your chimney equipped with an insert, providing additional homogenous heating of your house without increasing wood consumption.

Le système DISTRICHAUFF permet une meilleure répartition de la chaleur dans les pièces de l'habitation, en prélevant de l'énergie dans la hotte technique ou dans le carénage du foyer fermé, et en véhiculant cette énergie dans des conduits jusqu'aux bouches/grilles de soufflage implantées dans les pièces de vie.



La circulation de l'air de chauffage s'effectue en circuit fermé dans le logement soit par convection naturelle, soit par convection forcée de la hotte de la cheminée vers les bouches / grilles de soufflage.



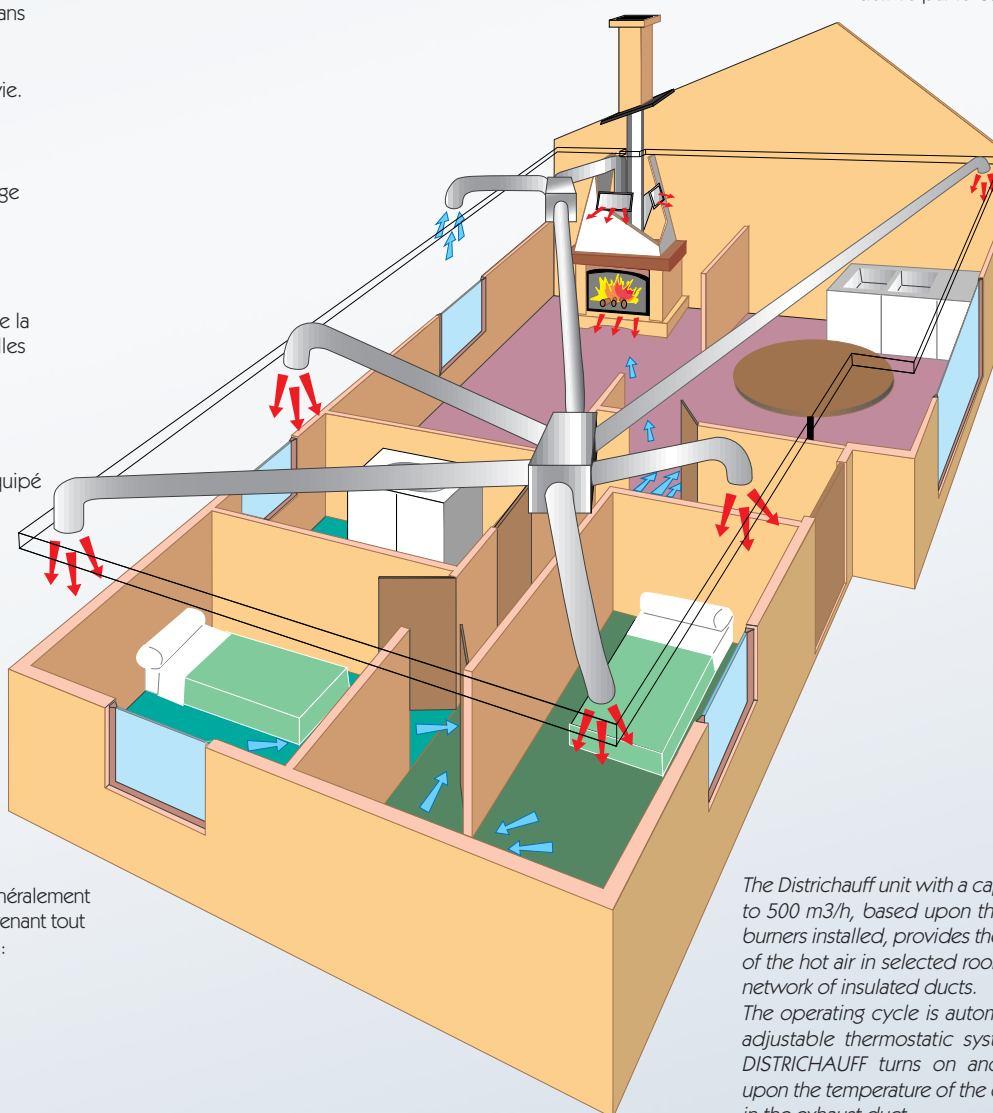
Le système DISTRICHAUFF est équipé d'un BYPASS qui limite la mise en dépression de la hotte ou le carénage et améliore considérablement votre confort thermique.

Le système DISTRICHAUFF est généralement composé d'un ensemble comprenant tout ou partie des éléments suivants :

- cheminée ou un habillage de foyer
- insert utilisant exclusivement le bois comme combustible.
- groupe de ventilation
- caisson de répartition
- éléments de raccordement
- conduits d'air chaud
- bouches ou grilles de soufflage
- bouche de reprise (bypass) carénage

Une distribution d'air chaud ne peut être mise en oeuvre que sur une installation équipée d'un foyer fermé fonctionnant exclusivement au bois de chauffage.

Le système DISTRICHAUFF bénéficie d'un avis technique favorable, délivré par le CSTB.



The DISTRICHAUFF unit with a capacity of 300 to 500 m³/h, based upon the number of burners installed, provides the distribution of the hot air in selected rooms through a network of insulated ducts. The operating cycle is automatic with an adjustable thermostatic system that the DISTRICHAUFF turns on and off based upon the temperature of the circulating air in the exhaust duct. The BY-PASS unit that is installed on a device to prevent the negative pressure application in the hood or shroud, significantly improves your comfort through the reduction of heat loss in the network and increases the life of your unit.

A network consisting of a circulating air plenum, insulated ducts and hot-air registers provides the distribution of heat in the rooms.

**Avis technique CSTB
n° 14/06-1015**

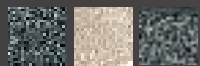


Actual

Gain de place assuré *Actual: a guaranteed saving of space*

Compact et très performant ce poêle aux lignes sobres se décline en 3 finitions. Facile à installer, il trouvera sa place dans la pièce de votre choix.

Compact and highly performing, this stove with simple lines is available in 3 finishing. Easy to install, it will match any room of your choice.



Gris - Finition émaillée / Grey - Enamel finishing
Beige - Finition émaillée / Beige - Enamel finishing
Gris Fonte / Iron grey

Puissance : 8 Kw
Dimensions :
H : 740 mm L : 550 mm P : 440 mm
Poids : 130 kg
Bûche : Maxi 40 cm
Diamètre raccordement :
150 mm par dessus ou par derrière

*Power : 8 Kw
Dimensions :
H : 740 mm L : 550 mm D : 440 mm
Weight : 130 kg
Logs : Maxi 40 cm
Connection diameter:
150 mm from above or from behind.*



Chazelles
spécialiste du poêle
à bois
découvrez la brochure

*Chazelles,
wood stove specialist
Discover our brochure.*



BERGAMO 7

717 KG

Capacité radiante minimale / Puissance foyer : 10,5 kw

Charges journalières conseillées : 3

Consommation moyenne de bois par heure de chauffage : 2 kg/h

Charge totale maximale autorisée par jour : 50 kg

Dimension chambre de combustion : L59 x P33 x H40 cm

Diamètre et hauteur conseillés du tube de fumée :

Ø 20 cm - H 400/500 cm

Diamètre et hauteur minimum du tube de fumée :

Ø 18 cm - H 500 cm

Minimum radiant capacity / Stove power : 10,5 Kw

Recommended loads per day : 3

Average wood consumption per hour of heating : 2 kg/h

Maximum total load permitted per day : 50 kg

Combustion chamber dimensions : L59 x D33 x H40 cm

Recommended flue pipe diameter and height :

Ø 20 cm - H 400/500 cm

Minimum flue pipe diameter and height :

Ø 18 cm - H 500 cm

Une énergie vite capturée et conservée pour se diffuser lentement, très lentement dans votre intérieur. La sobriété des lignes et le coloris naturel de la pierre ollaire met en valeur le cœur de ces poêles qui ont fait leur réputation dans les pays nordiques.

Energy rapidly captured and stored to be released slowly, very slowly, into your interior. The simplicity of the lines and the natural color of the soapstone set off perfectly the heart of these stoves, which have a proven reputation in Scandinavia.

ligne Contemporaine - *Contemporary line*

PANORAMA

Puissance : 8 Kw

Hauteur : 1158 mm

Largeur : 520 mm

Profondeur : 550 mm

Poids : 154 kg

Power : 8 Kw

Height : 1158 mm

Width : 520 mm

Depth : 550 mm

Weight : 154 kg

Résolument contemporaine et d'inspiration nordique, cette gamme de poêles associe la pureté de ses lignes acier à son système post-combustion ultra performant.

Entirely contemporary and inspired by Scandinavian designs, this line of stoves combines the purity of its steel lines with its ultra-high-performance after-burning system.



gamme Rustique - *Rustic line*

Puissance : 11 Kw

Dimensions :

H : 795 mm L : 780 mm P : 550 mm

Poids : 160 kg

Bûche : Maxi 60 cm

Diamètre raccordement :

150 mm par dessus ou par derrière

Power : 11 Kw

Dimensions :

H : 795 mm L : 780 mm D : 550 mm

Weight : 160 kg

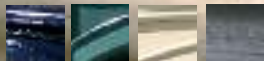
Logs : Maxi 60 cm

Connection diameter:

150 mm from above or from behind.

Des coloris sobres et raffinés pour s'intégrer parfaitement dans votre intérieur. Tuyaux coordonnés à la couleur du poêle disponibles chez votre concessionnaire.

A line of stoves offered in 4 colors. Simple, refined shades that integrate perfectly into your interior. Pipes matching the stove color are available from your distributor.



gamme Modern - *Modern line*

Puissance : 11 Kw

Dimensions :

H : 829 mm L : 762 mm P : 566 mm

Poids : 210 kg

Bûche : Maxi 60 cm

Diamètre raccordement :

150 mm par dessus ou par derrière.

Power : 11 Kw

Dimensions :

H : 829 mm L : 762 mm D : 566 mm

Weight : 210 kg

Logs : Maxi 60 cm

Connection diameter:

150 mm from above or from behind.

Efficaces, économiques, sous leurs lignes épurées, ces sympathiques petits poêles s'installent facilement dans toutes les pièces et se déclinent dans des coloris discrets.

Efficient and economical, with their pure lines these attractive little stoves can easily be installed in any room, and come in subdued colors.



Inserts au gaz

Gaz inserts

Commercialisée par Chazelles, la gamme de ces foyers ouverts et foyers fermés au gaz est équipée des techniques les plus récentes. Les foyers répondent à des normes très strictes et sont fabriqués dans des matériaux de grande qualité.

Marketed by Chazelles, this line of open and closed gas fireplaces is equipped with the latest features. These fireplaces comply with very strict standards and are fabricated from high-quality materials. Installation is simple and easy due to their concentric flue design.

Dancing FLAMES 150 I avec télécommande radiographique (GAS-DF2150/28N).

Dancing FLAMES 150 I with radiographic remote control (GAS-DF2150/28N).



SE CHAUFFER AU BOIS C'EST NATUREL !

HEATING WITH WOOD IS NATURAL

Se chauffer au bois, c'est renouer avec la tradition, diffuser une chaleur agréable, faire des économies d'énergie et protéger l'environnement.

Heating with wood reunites you with tradition, fills your home with pleasant warmth, saves energy, and protects the environment.

Chazelles



LE SAVIEZ-VOUS ?

- Qu'il pousse dans la forêt ou soit brûlé, le bois dégage autant de CO₂ dans l'atmosphère qu'il en absorbe pendant sa vie d'arbre.
- Les appareils Flamme verte vont permettre de réduire les émissions de CO₂ de 700 000 tonnes supplémentaires chaque année.
- 45% des résidences principales individuelles consomment du bois de chauffage, soit environ 6 millions de ménages.
- Le bois représente 4% des besoins énergétiques de la France. C'est la 2^{ème} source d'énergie renouvelée après l'hydraulique.
- La consommation moyenne de bois par maison est de 8,6 stères par an.

IL Y A BOIS ET BOIS...

- Les bois durs (chêne, hêtre, frêne, châtaignier, charme, noyer) sont les meilleurs bois. Ils diffusent une chaleur agréable.
- Les résineux et feuillus tendres (peuplier, saule, pin, ...) brûlent trop rapidement et encrassent le conduit.
- Un bois humide fournit deux fois moins d'énergie qu'un bois sec. De plus, il dégage de la fumée, encrasse l'appareil et le conduit, ce qui peut provoquer un feu de cheminée.
- Un bon bois de chauffage doit avoir été scié, refendu, séché et stocké sous abri (tôcher) pendant 24 mois environ.
- Il ne faut pas brûler du bois de récupération (bois peint ou vernis) car il dégage des gaz toxiques.

STOCKAGE ET SÉCHAGE DU BOIS

- Un bois insuffisamment sec peut causer le bistrage et le goudronnage des conduits de fumée. Il faut donc utiliser un bois sec, dont le taux d'humidité est inférieur à 20%.
- Le séchage du bois obéit à des règles précises.

CONSEILS

- Vous avez une ancienne cheminée dans votre appartement ou votre maison, il est tout à fait possible de l'équiper d'un appareil Flamme verte, après l'avoir fait vérifier par un professionnel et ramoner de bas en haut.
- Vous avez une cheminée ou un poêle : n'oubliez pas de faire ramoner son conduit une à deux fois par an (selon la fréquence d'utilisation) et d'exiger le certificat.

DID YOU KNOW?

- Whether it is burned or rots in the forest, wood releases as much CO₂ into the atmosphere as it absorbs during its life as a tree.
- Green Flame devices can reduce CO₂ emissions by an additional 700,000 tons each year.
- 45% of principal individual residences burn wood for heat, or about 6 million homes.
- Wood represents 4% of France's energy needs. It is the 2nd leading source of renewable energy after hydraulic power.
- The average wood consumption per home is 8.6 cubic meters per year.

THERE IS WOOD AND THERE IS WOOD...

- Hard woods (oak, beech, ash, chestnut, hornbeam, walnut) are the best woods. They give off a pleasant warmth.
- Resinous and soft woods (poplar, willow, pine, etc.) burn too quickly and foul the flue pipe.
- Moist wood supplies half the energy of dry wood. It also generates more smoke and fouls the fireplace and the flue, which can cause a chimney fire.
- A good wood for burning should have been sawed, split, dried, and stored in a shelter (woodshed) for about 24 months.
- Recovered (painted or varnished) wood should not be burned, because it releases toxic gases.

STORING AND DRYING WOOD

- Wood that is not dry enough can cause staining and tarring of flue pipes. Dry wood with a moisture content of less than 20% should be used.
- There are precise rules for drying wood.

GUIDELINES

- If you have an old fireplace in your home or apartment, it is entirely possible to equip it with a Green Flame device, after having it checked by a professional and swept from bottom to top.
- If you have a fireplace or stove: don't forget to have its flue swept out once or twice per year (depending on how much it is used) and ask for the certificate.



LE BOIS DE CHAUFFAGE CERTIFIÉ

De nombreux progrès ont été accomplis pour faciliter la manipulation et le transport du bois par le particulier. De nouveaux labels de qualité permettent de choisir, en connaissance de cause, entre différents types de produits.

Et surtout le rendement énergétique des appareils de chauffage au bois a fait des progrès considérables.

La marque NF BOIS DE CHAUFFAGE a été créée sous l'impulsion de l'ADEME afin d'inciter les utilisateurs de bois en bûches à utiliser un combustible certifié, c'est-à-dire dont les propriétés sont clairement définies, respectées par le fabricant et vérifiées par un organisme indépendant. Elle s'applique aux principaux bois feuillus tempérés, débités en bûches de largeur inférieure ou égale à 1 m, et est accordée aux entreprises qui produisent, de façon suivie et sur un site déterminé, un produit conforme aux spécifications techniques définies par le règlement de la marque.

Cette marque appartient à l'AFNOR (Association Française de Normalisation). Elle est exploitée par sa filiale AFNOR Certification qui en a concédé la gestion au Centre Technique du Bois et de l'Ameublement (CTBA).

L'étiquette de la marque NF bois de chauffage figure sur les produits vendus par les entreprises certifiées et fournit aux consommateurs les informations essentielles pour estimer la qualité correspondante :

- le groupe d'essence (chêne ou châtaignier...),
- la longueur,
- le niveau d'humidité,
- la quantité livrée en stères.

QUEL BOIS FAUT-IL BRÛLER ?

Le contenu énergétique d'un bois est fonction de sa masse et de son humidité. Plus un bois est sec et dense meilleur est son pouvoir calorifique et l'énergie dégagée importante. Il est donc vivement conseillé de stocker votre bois si celui-ci n'est pas encore sec.

Seuls les professionnels titulaires de la marque NF s'engagent à vous informer du délai suffisant pour le stockage de votre bois (voir étiquette). De plus, l'utilisation de bois sec offre une meilleure combustion qui préserve les appareils de chauffage, les conduits de cheminée et l'environnement.

CERTIFIED HEATING WOOD

Great progress has been made in making it easy for individuals to handle and transport wood. New quality labels help you make an informed choice between different types of products. And energy outputs for wood heating devices have especially made considerable progress. The NF HEATING WOOD label was created with impulsion from the ADEME (French Energy and Environmental Management Agency) to encourage firewood consumers to use certified wood, whose properties are clearly defined, respected by the manufacturer, and verified by an independent organization.

It applies to the principal temperate deciduous woods, cut into logs no longer than 1 m, and is given to companies that produce, at a certain site and with production tracking, a product that meets the technical specifications defined by the label's rules.

This label belongs to the AFNOR (French Standardization Association). It is used by its affiliate AFNOR Certification, which has engaged the Technical Wood and Furniture Center (CTBA) to manage it.

The NF heating wood label is affixed to products sold by certified companies and gives consumers essential information for evaluating quality:

- 1 wood group (oak or chestnut, etc.),
- 1 length,
- 1 moisture content,
- 1 quantity supplied in cubic meters.

WHICH WOOD SHOULD BE BURNED?

The energy content of a wood is a function of its mass and its moisture. The more dry and dense a wood is, the better its heat output and the more energy it releases. It is therefore strongly recommended that you store your wood if it is not yet dry.

Only professionals holding the NF label are required to tell you how long you should store your wood (see label). In addition, dry wood burns better, preserving your heating devices, flue pipes, and the environment.

CHAZELLES PROTEGE L'ENVIRONNEMENT

CHAZELLES PROTECTS THE ENVIRONMENT



Le label FLAMME VERTE concerne les inserts, foyers fermés et poêles fonctionnant au bois, mixtes ou transformables (types C continus et I intermittents) à l'exclusion des appareils d'agrément (catégorie A et cheminées ouvertes).

La Charte Flamme Verte impose des conditions de sécurité et un niveau de performance, avec un étiquetage précis, pour que le consommateur puisse choisir sur la base d'une information claire.

Signataires de la Charte, **les CHEMINEES DE CHAZELLES s'engagent** à commercialiser des appareils modernes et économiques pour le marché français, apportant sécurité et performances énergétiques et environnementales.

Les inserts, foyers fermés et poêles mixtes ou transformables bénéficiant du label Flamme Verte contribuent :

- **A économiser l'énergie**, par un rendement énergétique minimum de 70 % (rapport entre l'énergie produite et la consommation de combustible),
- **A réduire les émissions de gaz à effet de serre**, et plus spécifiquement de gaz carbonique.
- **A protéger notre environnement naturel.**

The GREEN FLAME label concerns inserts, closed fireplaces and wood stoves, either combined or transformable (type C, continuous and I, intermittent) except for ornamental equipment (category A and open fireplaces).

The Green Flame Charter requires certain safety conditions and a certain level of performance, with precise labeling, so consumers can make their choices based on clear information.

CHAZELLES FIREPLACES have signed the Charter and agreed to market modern, economical appliances on the French market, appliances that offer safe, energy-efficient and environmentally-conscious performances.

Inserts, closed fireplaces and mixed or transformable wood stoves that feature the Green Flame label contribute to:

- *Energy conservation, through a minimum energy efficiency of 70% (ratio between energy produced and fuel consumption),*
- *Reducing greenhouse gas emissions, and more specifically carbon dioxide.*
- *The protection of our natural environment.*

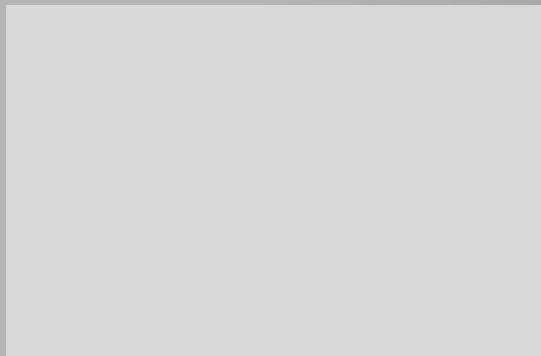


Compte tenu de l'évolution de nos gammes La liste des produits **Chazelles** bénéficiant du label **Flamme Verte** est disponible sur simple demande auprès de votre concessionnaire ou sur le site www.chazelles.com

Bearing in mind the development of our ranges The list of Chazelles products with the Flamme Verte label is available on request from your stockist or at www.chazelles.com

Sous l'égide du Syndicat des Energies Renouvelables - www.enr.fr
Under the aegis of the Renewable Energy Union - www.enr.fr

ADEME (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie) N° Azur : 0 810 060 050 Internet : www.ademe.fr
CTBA (Centre Technique du Bois et de l'Ameublement) – Tél. 01 40 19 49 47 – Internet : www.ctba.fr
Afnor Certification – Internet : www.afnor.fr



www.chazelles.com

Route de Marthon - 16380 CHAZELLES - Tél. 33(0)5 45 23 50 50 - Fax : 33(0)5 45 23 53 09
Chinvest SA au capital de 320 000 € - RCS Angoulême B 408 337 970 - Siret 408 337 970 000 11